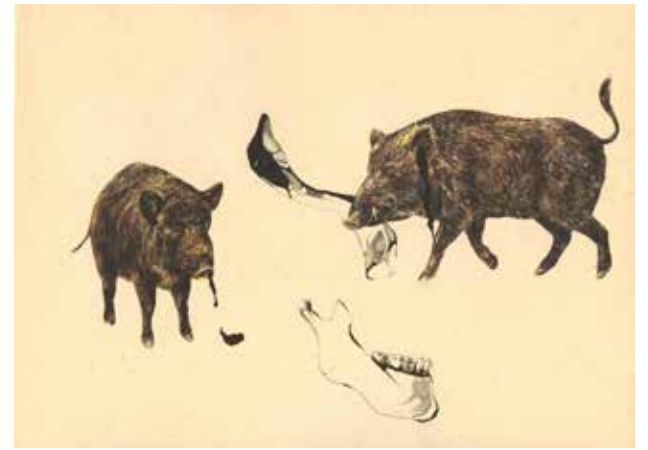




Słodka historia na Senatorskiej, cukiernia w domu zdrajcy / Sweet Sensation at Senatorska Street: Cake Shop at Traitor's Home



Podglądają przez kamery, widzą rozboje, seks w fosie / Security Cameras Show Sex And Violence In Moat



Ranny dzik atakował przechodniów na Bielanych / Wounded Boar Attacks Passers-by in Bielany

# BASIA BAŃDA CODZIENNE WIADOMOŚCI - WARSZAWA DAILY NEWS - WARSAW



Więźniarki sprzątają ulice. Miasto oszczędza 500 tys. zł / Female Inmates Clean Streets, City Saves 500 K



W niedzielę na Ursynowie inwazja latających talerzy / Ursynów Expects Flying Saucer Invasion Sunday



Kierowca autobusu do pasażerki j...na księżniczkę / Bus Driver Calls Passenger F... Princess



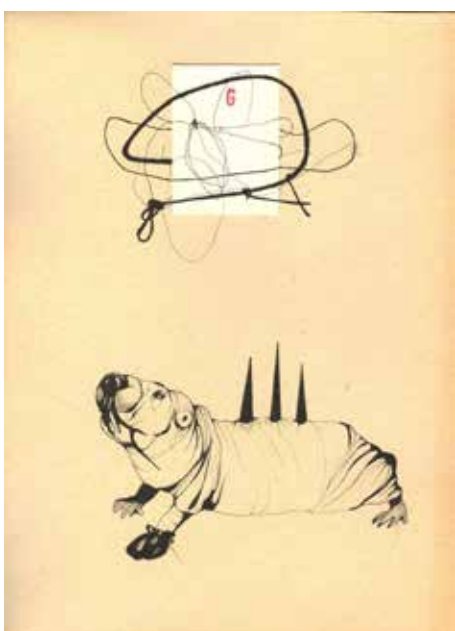
Szkoła rewolucjonistek schowana za piękną kamienicą / Revolutionary Girls' School Hidden Behind a Beautiful Tenement



Strażnicy uratowali tonącą nastolatkę, dostali awans / Guards Save Drowning Teenager, Get Promoted



Budzik biegacza dzwoni o 5.30, czyli warszawski maratończyk o tym gdzie, jak i dlaczego biegać / The Runner's Alarm Goes Off at 5.30 am: A Warsaw Marathon Runner on Where, How and Why to Run



Specjalne zabezpieczenia w gabinecie prezydenta Warszawy / Special Precautions in Warsaw Mayor's Office



Dzieci, rakiety i talerze. Tak z nas żartują w Krakowie / Kids, Rockets and Saucers: That's How They Joke About Us in Cracow



Przycinają kotom uszy. Barbarzyństwo. To dla ich dobra / Cats' Ears Trimmed. Barbaric. It's for Their Welfare



6 nastolatków skatowało koleżkę, poszło o dziewczynę / 6 Teenagers Beat Classmate over Girl



Przyszli do pracy z marihuaną. Ukrył ją w majtkach / Man Goes To Work With Weed in His Pants



Morderstwa zlecane dla Willi Chimera / Murders Contracted for Villa Chimera



Postrzelili z wiatrówki 10-letnią dziewczynkę / 10 Year Old Girl Wounded by Airgun



# BASIA BAŃDA

## CODZIENNE WIADOMOŚCI

### – WARSZAWA

## DAILY NEWS – WARSAW

#### WARSZAWSKI PITAWAL BASI BAŃDY

Projekt Basi Bańdy *Codziennne wiadomości* — Warszawa powstał z myślą o wystawie w Miejscu Projektów Zachęty. Składają się nań kolaże z elementami rysunku i obiekty rzeźbiarskie. Źródłem inspiracji stały się tytuły artykułów czy notek z portalu Gazeta.pl/Warszawa, skrótowo anonosujące mniej lub bardziej znaczące zdarzenia z bieżącego życia miasta. Artystka wymyśliła, że narysuje portret stolicy widzianej z oddalenia. Swoje śledztwo prowadziła z rodzinnej Zielonej Góry, celowo zatrzymując je na poziomie odczytania gazetowego nagłówka — domniemanej esencji danego zdarzenia (już uprzednio przefiltrowanego przez wrażliwość dziennikarza czy jego zamiłowanie do sensacji). To właśnie te krótkie, acz stanowczo brzmiące, nieweryfikowane przez nią komunikaty, stały się pożywką dla fantazji i plastycznej wyobraźni. Ma w nie wgląd także widz wystawy — tytuły poszczególnych kompozycji to właśnie wspomniane prasowe nagłówki. Bańda z właściwym sobie poczuciem humoru wyławia te goniące za sensacją, czasem wręcz tabloidowo głupie. Wyjęcie z prasowego kontekstu dodatkowo podkreśla ich śmieszność. Oto kilka przykładów: *Podpalili stajnię pełną koni w zemiście za królika; Przyszedł do pracy z marihuaną. Ukrył ją w majtkach; Podglądają przez kamery, widzą rozboje i seks w fosie; czy coś z okolic Zachęty: Słodka historia na Senatorskiej, cukiernia w domu zdrójcy.* Artystka nie tworzy ilustracji do prasowych doniesień, lecz swobodne interpretacje tytułowych stwierdzeń.

W jej wczesnej twórczości odnaleźć możemy obrazy poświęcone odwiedzaniu przez nią miastom — Rzepinowi, Rzeszowowi, Krakowowi. Potem utrwalała — w formie rysunkowych i fotograficznych notatek — wrażenia z europejskich metropolii oglądanych w czasie odbytej dzięki stypendium *Młoda Polska* podróży. Niedawno w Bunkrze Sztuki zrealizowała pierwszą odsłonę tworzonych z dystansu miejskiego projektu, którego bohaterem był Kraków.

Słodkie (*cute*) czy zabawne przedstawienia Basi Bańdy kryją często drugie — ponure lub wręcz przerażające — dno. W swoich pracach artystka nie tylko interpretuje codzienne błahostki, lecz także odnosi się do realnych problemów życia współczesnego miasta (przykładem może być kolaż zatytułowany: *Starsza kobieta upada, personel robi jej awanturę. Pómną pacjentkę widzi cała poczekalnia, tak wygląda SOR w warszawskim szpitalu.*) Pomieszczenie poziomów: wysokiego i niskiego, poważnych problemów społecznych i taniej sensacji, okrucieństwa i rzeczy trywialnych to cechy charakterystyczne obrazu współczesnego świata/miasta w obiektywie mediów — zdaje się trafnie konstatować autorka. Tę właściwość widać także w warstwie obrazowej. Jedną z ulubionych artystycznych strategii Bańdy jest zakłócanie *decorum* przedstawienia.

Podobny zabieg zastosowała przy tworzeniu serii *Codziennne wiadomości* — Warszawa. Stylizowana jest ona na stare ryciny — kompozycje powstały na pośliskim papierze. Obrazy — złożone z elementów „znalezionych” (reprodukcji dawnej sztuki, ilustracji książkowych, zdjęć) i rysunkowych — przypominają dawną grafikę lub szkice, komiksy bądź napisy na murach. Pierwsze wrażenie widza to podziw dla harmonii kompozycji, umiejętności odtworzenia klimatu dawnej sztuki. Wnikliwszy ogląd przynosi zwykle zaskoczenie albo nawet lekki szok z powodu odkrycia jakiegoś „niegrzecznego” czy krwawego szczegółu przedstawienia, zmieniającego jego wymowę.

Bohaterami prezentowanych w MPZ kompozycji Bańdy są zwierzęta, ludzie lub ludzko-zwierzęce hybrydy. Zwierzęta są często bohaterami baśni — tych romantycznych, Andersena czy braci Grimm, jak i ezopowych przypowieści z morałem. W bajkach La Fontaine’a i Krasickiego uosabiały ludzkie typy, wady, namiętności. Fantastyczne, często okrutne wątki inspirowane światem dzikiej przyrody i baśniowymi klimatami pojawiały się już wcześniej w twórczości artystki. Szczególnie wyraźnie ukazała to wystawa *Bajka o tym, co wyruszył w świat, żeby nauczyć się bać* w olsztyńskim BWA (2011). Składały się na nią akwarele oraz rzeźbiarski obiekt przypominający malowane przez Bańdę stwory. Także na wystawie w MPZ pojawia się podobny zabieg — spalone końskie łby i figura człowieko-zająca wyglądają jakby zeszyły z wiszących na ścianach kolaży.

Daleka od moralizatorstwa wystawa Basi Bańdy mówi o złożoności kondycji ludzkiej w jej wymiarze jednostkowym, ale i społecznym, także o człowieku jako części dzikiej natury i miejskiej dżungli. Jest jednocześnie subiektywnym portretem Warszawy, rysowanym przez dowcipną i wyczuloną na absurdy rzeczywistości outsiderkę.

Magda Kardasz

Ur. 1980 w Zielonej Górze. W 2006 roku dyplom na Wydziale Malarstwa Akademii Sztuk Pięknych w Poznaniu. Od 2008 współpracuje z Wydziałem Artystycznym Uniwersytetu Zielonogórskiego. Mieszka i pracuje w Zielonej Górze. / Born in 1980 in Zielona Góra. In 2006 graduated from the Painting Department of the Academy of Fine Arts in Poznań. Since 2008 teaches at the Artistic Department of the University in Zielona Góra. Lives and works in Zielona Góra.

**Wybrane wystawy indywidualne / Selected solo exhibitions**  
2013 *Gabinet*, Muzeum Ziemi Lubuskiej, Galeria Nowy Wiek, Zielona Góra

2012 *Codziennne wiadomości*, Bunkier Sztuki, Kraków / *Cracow Wiosna*, Galeria Szara, Cieszyn 2011 *Bajka o takim, co wyruszył w świat, żeby nauczyć się bać*, Galeria BWA, Olsztyn 2010 *Dziewczyna z rybą*, Platan Galéria, Instytut Polski, Budapeszt / Polish Institute, Budapest *Fluffy and filthy*, Galerie ZP, Karlsruhe *Mięciutko*, Laboratorium Sztuki, Galeria Wozownia, Toruń 2009 *Było tak cudownie*, Galeria BWA, Zielona Góra *Kuku*, Wizytująca Galeria, Warszawa / Warsaw *Alfabet polski*, Sekcja Sztuki

Nowoczesnej, Galeria BWA, Tarnów 2008 *Futrzak*, GCK, Katowice *Boniu jak cierpię. Plamy na stołcu*, Galeria Entropia, Wrocław 2007 *Put Me Down*, Galeria BWA, Zielona Góra *Lekcja angielskiego*, Galeria Zderzak, Kraków / *Cracow* 2006 *Basia Bańda*, Galeria BWA, Zielona Góra *Bardzo strasznie*, Galeria Aneks, Poznań *Potwór*, Galeria Szara, Cieszyn *W co się ubrać*, Galeria Zakręt, Warszawa / Warsaw

**Wybrane wystawy zbiorowe / Selected group exhibitions**  
2012 *Kompas młodej sztuki*, Centrum Olimpijskie, Warszawa / Warsaw *Supel. Basia Bańda, Michał Jankowski*, Galeria Format, Warszawa / Warsaw *Kobieta NIE-wrażliwość. Basia Bańda, Katrin Huber*, Austriackie Forum Kultury, Warszawa / Warsaw 2011 *Przybysze i tubyłcy*, 20 lat Instytutu Sztuk Wizualnych, Galeria BWA, Zielona Góra *Trzy róże*, Galeria Labirynt, Lublin *Biennale Sztuki Dziecka*, Galeria Sektor 1, Katowice 2010 *Opowiedz mi o tym*, Galeria Art Trakt, Wrocław

*Porażka w sztuce*, Galeria Emde, Wrocław *Grüße aus Zielona Góra*, Museum Junge Kunst, Frankfurt nad Odrą / Oder *Rauchen Verboten! Pali się*, Galeria Klimy Bocheńskiej, Warszawa / Warsaw 2009 *Fancy Success*, Bunkier Sztuki, Kraków / Cracow *Zbiory. Międzynarodowa Kolekcja Sztuki Współczesnej. Edycja 5.*, CSW Zamek Ujazdowski, Warszawa / CCA Ujazdowski Castle, Warsaw *Prague Biennale 4*, Praga / Prague 2008 *Tribute to Wróblewski*, Galeria Pies, Poznań *Tribute to Wróblewski*, Galeria Program, Warszawa / Warsaw

*Dziennik Polki*, Instytut Polski / Polish Institute, Berlin 2007 *Jeżeli nie umarli, to pewnie jeszcze żyją*, Galeria Bałtycka, Słupsk *ViennaFair*, International Contemporary Art Fair, Wiedeń / Vienna *Rekonansans malarstwa*, GCK, Katowice 2006 *Malarstwo polskie XXI wieku*, Zachęta Narodowa Galeria Sztuki, Warszawa / Warsaw *Art Forum*, Berlin *Wiedźma ple ple*, Galeria Dla, Toruń

#### BASIA BAŃDA'S CAUSES CÉLÈBRES

Basia Bańda's most recent project, *Daily News* — Warsaw, which has been created specially for the Zachęta Project Room, features collages with elements of drawing, and sculptural objects. The project was inspired by news headlines published by the Warsaw edition of the web portal Gazeta.pl. The artist's intention was to create a portrait of Warsaw as seen from afar. She worked from her home city of Zielona Góra, deliberately keeping the investigative work at the level of news headlines, which are supposed to offer an essence of the given event (pre-filtered, of course, by the author's sensitivity and love for sensations). It was these short and firm messages (whose veracity she didn't try to determine) that served as inspiration for her visual fantasies. Quoted literally as titles of the pieces and taken out of their original context, they often have an absurd feel, especially that Bańda, in her typical tongue-in-cheek manner, has selected the more sensational or tabloid-stupid ones. Here are a few examples: *Man Sets Stable Ablaze to Avenge Rabbit; Security Cameras Show Sex And Violence in Moat; Man Goes To Work With Weed in His Pants*; or, from the Zachęta's own neighbourhood, *Sweet Sensation at Senatorska Street: Cake Shop at Traitor's Home*. Rather than illustrating these briefest news pieces, Bańda creates their free interpretations.

Her earlier work includes paintings devoted to different towns she visited, such as Rzepin, Rzeszów or Cracow. Then she recorded — in drawings and photographs — her impressions from European cities seen on a *Young Poland* scholarship. The first edition of her urban project, with Cracow as its protagonist, was recently shown at the city's Bunkier Sztuki.

But Bańda's cute or funny images often hide a second — dark, or actually grim — bottom. Her works not only interpret daily trivia, but also address the contemporary city's real issues, as in the collage *Elderly Woman Falls Down, Making Staff Angry. Semi-naked Patient Seen by Bystanders: Scandal at Warsaw Hospital's Emergency Room*. The artist seems to be acknowledging that the mix-up of the high-brow and low-brow, of real social issues and cheap sensationalism, of cruelty and triviality, is one of the distinguishing features of contemporary media culture and its presentation of the city and the world. This dichotomy is also present on the visual level; distorting the decorum of representation is one of Bańda's favourite artistic strategies.

*Daily News* — Warsaw works on a similar principle. Created on yellowed paper to given them an oldish feel, the images consist of found items (old-art reproductions, book illustrations, photographs) and drawing elements, making them look like old prints or sketches, comics, or murals. The first impression is one of admiration for the harmony of composition, an ability to evoke the mood of old art. Closer inspection, however, will cause surprise or even shock, revealing 'naughty' or bloody details that change the larger picture.

The compositions presented at the Zachęta Project Room have animals, humans or human-animal hybrids as their protagonists. Animals are frequently the protagonists of fairy tales, be it by the Romantics, Andersen or the Grimm Brothers, as well as of Aesopian fables that make an edifying or cautionary point. In the fables of La Fontaine or Ignacy Krasicki, animals personify human types, vices, passions. But fantastic, often cruel themes inspired by wild nature and fairy-tale fiction were already present in Bańda's work before, for instance in the show *The Story Of A Youth Who Went Forth To Learn What Fear Is* at the BWA in Olsztyn (2011). That exhibition featured watercolours and a sculptural object resembling the creatures drawn and painted by Bańda, and the current show involves a similar gesture: the scorched horse heads and the figure of a rabbit man look as if they have slipped off the collages on the walls.

Far from moralising, Basia Bańda's exhibition examines the complexity of the human condition in both its individual and collective aspects, portraying the human being as part of both wild nature and the urban jungle. At the same time, it comes over as a subjective portrait of Warsaw, drawn by a witty and absurdity-sensitive outsider.

Magda Kardasz

## MIEJSCE PROJEKTÓW ZACHĘTY

kuratorka MIEJSCA PROJEKTÓW ZACHĘTY / curator of ZACHĘTA PROJECT ROOM: Magda Kardasz  
współpraca / cooperation: Karolina Bielawska, Adam Byra

wystawa / exhibition  
BASIA BAŃDA  
CODZIENNE WIADOMOŚCI — WARSZAWA  
27 IV – 23 VI 2013  
wtorek–niedziela 12–20 / Tuesdays–Sundays 12–8 p.m.  
ul. Galczyńskiego 3, 00-362 Warszawa  
tel. / phone +48 22 826 01 36  
mpz@zacheta.art.pl, www.zacheta.art.pl

realizacja wystawy / exhibition assembled by  
Marek Janczewski i zespół / and team



folder  
wydawca / publisher:  
Zachęta — Narodowa Galeria Sztuki  
pl. Małachowskiego 3, 0-916 Warszawa  
dyrektorka / director: Hanna Wróblewska

projekt / graphic design: Jakub Jezierski  
tłumaczenie / translation: Marcin Wawrzyńczak  
© Zachęta — Narodowa Galeria Sztuki, Warszawa 2013  
druk / printed by ARGRAF, Warszawa

Tekst udostępniany jest na licencji Creative Commons:  
Uznanie autorstwa na tych samych warunkach 3.0  
Polska. Tekst licencji dostępny na stronie:  
<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/pl/legalcode>  
Text is licensed under Creative Commons (CC BY-SA 3.0).  
Details of the licence are available on the site:  
<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/>



sponsor MIEJSCA PROJEKTÓW ZACHĘTY  
sponsor of ZACHĘTA PROJECT ROOM

benq

sponsorzy wernisazu  
sponsors of the opening reception

CHOCOLISSIMO

Freixenet

patroni medialni  
media patronage

gazeta

POLSKIE RADIO

Top Voice

STOLICA

PANI